

**Internationale Pflegesymbole:**

100% Polyester



Die Bekleidung erfüllt die Bestimmungen der Normen EN ISO 13688 und EN 17353. Die Materialien und Komponenten, aus denen diese Schutzkleidung besteht, enthalten keinerlei Inhaltsstoffe in Mengen, die für ihre schädlichen Auswirkungen auf die Gesundheit oder Sicherheit des Benutzers unter den vorhersehbaren Einsatzbedingungen bekannt sind oder dafür im Verdacht stehen.

**Zeichenerklärung:**

In dieser Benutzerinformation wird die Nutzung dieser Schutzkleidung erläutert. Der Benutzer dieser Schutzkleidung hat die Benutzeranweisungen sorgfältig zu lesen und sich daran zu halten. Sie sind verpflichtet, diese Informationsbroschüre zusammen mit jedem Satz Personenschutztausrüstung auszuliefern oder sie dem Empfänger zu übergeben. Zu diesem Zweck darf die Broschüre ohne Einschränkungen vervielfältigt werden. Solange Sie sich an diese Anweisungen halten, wird sich diese Schutzkleidung durch eine lange und zuverlässige Nutzlebensdauer auszeichnen. Bei Fragen oder Zweifeln wenden Sie sich bitte an den zuständigen Sicherheitsbeauftragten, ihren Lieferanten oder den Hersteller. Diese Schutzkleidung wurde nach der EU-Vorschrift 2016/425 und den europäischen Normen EN ISO 13688 (veröffentlicht im Amtsblatt der Europäischen Union am 31.05.2017) und EN 17353 entwickelt.

**Erklärung der Piktogramme:**EN 17353:2020  
Typ B3

**EN 17353:2020**, Schutzkleidung – Ausstattung zur erhöhten Sichtbarkeit für mittlere Risikosituationen Typ B: Die Ausstattung wird von Anwendern getragen, wenn nur bei Dunkelheit das Risiko besteht, nicht gesehen zu werden. Typ B3 umfasst retroreflektierendes Material, das auf dem Torso bzw. auf dem Torso und den Gliedmaßen angeordnet ist. Dabei müssen die retroreflektierende

Streifen dauerhaft an der Bekleidung befestigt sein. Typ B3 erfordert min. 0,06m<sup>2</sup> retroreflektierendes Material wenn die Körperhöhe des Benutzers < 140cm ist und 0,08m<sup>2</sup> wenn > 140cm. Als Komponente für eine erhöhte Sichtbarkeit wird bei dieser Ausstattung nur das retroreflektierende Material verwendet. Anwendung von Warnschutzkleidung: Das Tragen weiterer Schutztausrüstung oder z.B. Rucksäcke kann die verbesserte Sichtbarkeit beeinträchtigen. Bitte stellen Sie sicher, dass keine andere Bekleidungsstücke oder Accessoires die Warnschutzbekleidung bedecken. Wenn die maximale Anzahl von Reinigungszyklen auf dem Pflegeetikett angegeben wird, ist dies nicht der einzige Faktor, der sich auf die Lebensdauer des Kleidungsstücks auswirkt. Die Lebensdauer hängt auch von Anwendung, Pflege, Aufbewahrung usw. ab. Wenn die maximale Anzahl der Reinigungszyklen nicht angegeben wird, wurde das Material nach mindestens 5 Waschvorgängen geprüft.



HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, D-21244 Buchholz/Nordheide  
Zusätzliche Informationen und EU-Konformitätserklärungen unter [www.feldtmann.de](http://www.feldtmann.de)

DE

**Bekleidung für erhöhte Sichtbarkeit**

Art. 22661 / 22662 / 22663 / 22664

EN 17353:2020  
Typ B3

Prüflabor:  
SGS Fimko Ltd,  
Notified body No. 0598,  
Takomotie 8,  
FI-00380 Helsinki, Finland

**Symboles d'entretien internationaux:**

100% polyester



Ce vêtement est conforme aux normes EN ISO 13688 et EN 17353. Les matériaux et les composants intégrés dans ce vêtement de protection ne contiennent pas de substances à des taux connus ou soupçonnés d'avoir des effets nocifs sur la santé ou la sécurité de l'utilisateur dans les conditions prévisibles d'utilisation.

**Légende des symboles:**

Ces informations d'utilisation expliquent l'utilisation de ce vêtement de protection. L'utilisateur du vêtement de protection est tenu de lire attentivement les instructions d'utilisation et de s'y tenir. Vous avez l'obligation de transmettre cette brochure d'information avec chaque ensemble d'équipement de protection individuelle ou de la remettre au destinataire. À cet effet, la brochure peut être reproduite sans restriction. Tant que vous suivez ces instructions, ce vêtement de protection vous garantira un service durable et fiable. Si vous avez des questions ou des doutes, veuillez contacter la personne responsable de la sécurité, votre fournisseur ou le fabricant. Ce vêtement de protection est conçu conformément à la réglementation européenne 2016/425 et répond aux normes européennes EN ISO 13688 (publiées au journal officiel de l'Union européenne le 31.05.2017) et EN 17353.

**Légende des symboles:**EN 17353:2020  
Typ B3

**EN 17353:2020**, Habillement de protection — Équipement de visualisation améliorée pour des situations à risque modéré. Le type B correspond aux vêtements à haute visibilité, qui n'offrent une protection que dans l'obscurité. Le type B3 désigne notamment des vêtements dotés de bandes réfléchissantes autour du torse et autour des membres. Les bandes réfléchissantes sont solidement fixées au vêtement. Le type B3 nécessite un matériau réfléchissant d'une surface de 0,06 m<sup>2</sup>

lorsque l'utilisateur mesure < 140 cm et de 0,08 m<sup>2</sup> lorsque l'utilisateur mesure > 140 cm. Cet équipement n'utilise un matériau réfléchissant que dans le but d'améliorer la visibilité. Instructions d'utilisation de vêtements haute visibilité : Le port d'autres vêtements ou de certains équipements (p. ex., un respirateur) ou d'accessoires (p. ex., un sac à dos) peut affecter la visibilité. Assurez-vous qu'aucun de ces éléments ne recouvre les éléments réfléchissants. Le nombre maximal de cycles de nettoyage éventuellement indiqué sur l'étiquette des instructions de lavage n'est pas le seul facteur qui affecte la durée de vie du vêtement. La durée de vie dépendra également de l'utilisation, de l'entretien, du stockage, etc. En l'absence d'indication concernant le nombre maximal de cycles de nettoyage, sachez que le vêtement a été testé après cinq lavages au moins.



HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, D-21244 Buchholz/Nordheide  
Informations complémentaires et déclarations UE de conformité : [www.feldtmann.de](http://www.feldtmann.de)

FR

**Vêtements de protection à visibilité accrue**

Art. 22661 / 22662 / 22663 / 22664

EN 17353:2020  
Type B3

Notified Body:  
SGS Fimko Ltd,  
Notified body No. 0598,  
Takomotie 8,  
FI-00380 Helsinki, Finland

**Internationale zorgsymbolen:**

100% polyester



Het kledingstuk voldoet aan EN ISO 13688 en EN 17353. De in deze beschermende kleding gebruikte materialen en componenten bevatten geen substanties waarvan geweten is of vermoed wordt dat die schadelijke kunnen zijn voor de gezondheid of de veiligheid van de gebruiker in de verwachte gebruiksomstandigheden.

**Uitleg over de symbolen:**

Deze gebruikersinformatie legt de manier uit waarop dit beschermend kledingstuk moet worden gebruikt. De gebruiker van de beschermende kleding dient de gebruiksinstructies van deze beschermende kleding te lezen en na te leven. U dient deze informatieve brochure samen met elke set van persoonlijke beschermingsmiddelen aan de ontvanger af te leveren of te overhandigen. Dit is de reden waarom de brochure zonder enige beperking mag worden gekopieerd. Zolang u deze instructies volgt, zal dit beschermende kledingstuk lange tijd betrouwbaar dienstdoen. Hebt u vragen of twijfelt u aan iets, neem dan gerust contact op met de verantwoordelijke voor de veiligheid, uw leverancier of de fabrikant. Dit beschermende kledingstuk is ontworpen volgens de EU Verordening 2016/425 en de Europese normen EN ISO 13688 (verschenen in het Publicatieblad van de Europese Unie op 31.05.2017) en EN 17353.

**Uitleg over de pictogrammen:**EN 17353:2020  
Typ B3

**EN 17353:2020**, beschermende kleding - waarschuwingskleding voor niet-professioneel gebruik.

Type B komt overeen met kledingstukken met een hoge zichtbaarheid die alleen in donkere omgevingen bescherming bieden. Type B3 zijn kledingstukken met retroreflecterende strepen rond de romp en de ledematen. De reflecterende strepen zijn stevig op het kledingstuk aangebracht. Type B3 vereist 0,06 m<sup>2</sup> reflecterend materiaal wanneer de gebruiker een lengte heeft van < 140 cm en 0,08 m<sup>2</sup> materiaal wanneer de gebruiker een lengte heeft van > 140 cm. Bij deze waarschuwingskleding is alleen retroreflecterend materiaal gebruikt om de zichtbaarheid te verbeteren. Gebruiksaanwijzingen voor veiligheidskleding met hoge zichtbaarheid: Het dragen van andere kledingstukken of bepaalde apparatuur (bijv. een ademhalingsapparaat) of toebehoren (bijv. een rugzak) kan de zichtbaarheid beperken. Zorg ervoor dat deze de reflecterende elementen niet bedekken. Als in het waslabel het maximale aantal reinigingscycli staat vermeld, is dit niet de enige factor die betrekking heeft op de levensduur van het kledingstuk. De levensduur hangt ook af van gebruik, behandeling en opslag, etc. Indien het maximale aantal reinigingscycli niet staat vermeld, dan is het materiaal ten minste na 5 wasbeurten getest.



HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, D-21244 Buchholz/Nordheide  
Voor additionele informatie en EU-gelijkvormigheidsattesten, ga naar [www.feldtmann.de](http://www.feldtmann.de).

NL

**Verbeterde zichtbaarheid beschermende kleding**

Art. 22661 / 22662 / 22663 / 22664

EN 17353:2020  
Type B3

Notified Body:  
SGS Fimko Ltd,  
Notified body No. 0598,  
Takomotie 8,  
FI-00380 Helsinki, Finland

## Inovadila za shranjevanje in nego – mednarodni simboli za nego:

100% poliester



Oblačilo je skladno s standardoma EN ISO 13688 in EN 17353. Materiali in sestavni deli, iz katerih so izdelana ta zaščitna oblačila, ne vsebujejo nobenih snovi v količinah, za katere je znano ali domnevno, da bi imele škodljive učinke na zdravje ali varnost uporabnika v predvidljivih pogojih uporabe.

### Pojasnilo simbolov:

Te informacije za uporabnika pojasnjujejo uporabo tega zaščitnega oblačila. Uporabnik zaščitne obleke je dolžan natančno prebrati in upoštevati navodila za uporabo. To informativno brošuro ste dolžni dostaviti skupaj z vsakim kompletom osebne zaščitne opreme ali jo izročiti prejemniku. V ta namen je brošuro možno neomejeno razmnoževati. Če boste upoštevali ta navodila, bo to zaščitno oblačilo služilo dolgo in zanesljivo. V primeru vprašanj ali dvomov se obrnite na odgovorno osebo za varnost, vašega dobavitelja ali proizvajalca. To zaščitno oblačilo je oblikovano v skladu z Uredbo EU 2016/425 in evropskimi standardi EN ISO 13688 (objavljen v uradnem listu Evropske unije dne 31.05.2017) in EN 17353 in.

Ključ do piktogramov:



**EN 17353:2020**, Varovalna obleka – oprema za izboljšano vidnost v situacijah srednjega tveganja Tip B ustreza oblačilom visoke vidljivosti, ki zagotavljajo zaščito le v temi. Tip B3 vključuje oblačila z odsevnimi črtami okoli trupa ter okoli trupa in okoli udov. Odsevni trakovi so trdno pritrjeni na oblačilo. Tip B3 zahteva 0,06 m<sup>2</sup> odsevnega materiala, če je uporabnik visok < 140 cm, in 0,08 m<sup>2</sup>, če je uporabnik visok > 140 cm. Ta oprema uporablja samo odsevni material za izboljšanje vidljivosti. Navodila za uporabo zelo vidnih oblačil: Nošenje drugih oblačil ali določene opreme (npr. respiratorja) ali dodatkov (npr. nahrbtnika) lahko vpliva na vidljivost. Prepričajte se, da nobeden od njih ne prekriva odsevnih elementov. Če je na etiketi za nego navedeno največje število ciklov čiščenja, to ni edini dejavnik, povezan z življenjsko dobo oblačila. Življenjska doba je odvisna tudi od uporabe, nege in shranjevanja itd. Če največje število ciklov čiščenja ni navedeno, je bil material testiran vsaj po 5 pranjih.



HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, D-21244 Buchholz/Nordheide  
Dodatne informacije in EU izjave o skladnosti na: [www.feldtmann.de](http://www.feldtmann.de)

SL

## Zaščitna oblačila za izboljšano vidljivost



Art. 22661 / 22662 / 22663 / 22664



EN 17353:2020  
Typ B3



Notified Body:  
SGS Fimko Ltd,  
Notified body No. 0598,  
Takomtie 8,  
FI-00380 Helsinki, Finland

## Mezinárodní symboly pro ošetřování:

100% poliester



Oděv splňuje požadavky norem EN ISO 13688 a EN 17353. Materiály a díly, které tento ochranný oděv tvoří, neobsahují žádné látky v koncentracích, o nichž je známo nebo existuje podezření, že mají škodlivé vlivy na zdraví nebo bezpečnost uživatele při předvídatelných podmínkách použití.

### Legenda k symbolům:

Tyto informace pro uživatele vysvětlují použití tohoto ochranného oděvu. Uživatel ochranného oblečení je povinen pozorně si přečíst a dodržovat pokyny k použití. Je vaší povinností dodat tuto informační brožuru spolu s každou sadou osobních ochranných prostředků nebo ji předat příjemci. Pro tento účel je možné brožuru bez omezení duplikovat. Budete-li tyto pokyny dodržovat, ochranný oděv vám bude dlouho a spolehlivě sloužit. V případě jakýchkoli dotazů nebo pochybností se obraťte na osobu zodpovědnou za bezpečnost, na svého dodavatele nebo na výrobce. Tento ochranný oděv byl navržen v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425 a evropskými normami EN ISO 13688 (publikováno v úředním věstníku Evropské unie 31. 5. 2017) a EN 17353.

### Legenda k piktogramům:



**EN 17353:2020**, ochranný oděv - vybavení pro zvýšenou viditelnost při situacích se středním rizikem. Typ B odpovídá oděvům s vysokou viditelností, které poskytují ochranu pouze v podmínkách šera a tmy. Typ B3 zahrnuje oděvy s retroreflexními pruhy okolo trupu a okolo končetin. Reflexní pruhy jsou připojeny pevně k oděvu. Typ B3 vyžaduje 0,06 m<sup>2</sup> reflexního materiálu, pokud má uživatel výšku < 140 cm, a 0,08 m<sup>2</sup>, pokud má uživatel výšku > 140 cm. Toto vybavení využívá pro zvýšení viditelnosti pouze retroreflexní materiál. Návod k použití oděvů s vysokou viditelností: Nošení dalších oděvů, určitého vybavení (např. respirátoru) nebo doplňků (např. batoh) může mít vliv na viditelnost. Přesvědčte se, že nedochází k překrytí reflexních prvků. I když je na štítku uveden maximální počet pracích cyklů, nejedná se o jediný faktor související s životností oděvu. Životnost bude také záviset na použití, péči, skladování atd. Pokud není stanoven maximální počet pracích cyklů, materiál byl testován po provedení alespoň 5 vyprání.



HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, D-21244 Buchholz/Nordheide  
Další informace a EU prohlášení o shodě naleznete na stránkách [www.feldtmann.de](http://www.feldtmann.de)

CS

## Ochranný oděv pro zvýšenou viditelnost



Art. 22661 / 22662 / 22663 / 22664



EN 17353:2020  
Typ B3



Notified Body:  
SGS Fimko Ltd,  
Notified body No. 0598,  
Takomtie 8,  
FI-00380 Helsinki, Finland

## Mezinárodní symboly starostlivosti:

100% poliester



Tento oděv splňuje normy EN ISO 13688 a EN 17353. Materiály a komponenty tvořící tento ochranný oděv neobsahují žádné látky v množstvích, o kterých je známo nebo existuje předpoklad, že mají škodlivé účinky na zdraví nebo bezpečnost uživatele v předvídatelných podmínkách použití.

### Klíč k symbolům:

Tieto informácie pre používateľa vysvetľujú použitie tohto ochranného oděvu. Od používateľa ochranného oděvu sa vyžaduje, aby si pozorne prečítal a dodržiaval návod na použitie. Je vašou povinnosťou dodať túto informačnú brožúru spolu s každou súpravou osobných ochranných prostriedkov alebo ju odovzdať príjemcovi. Na tento účel sa môže brožúra duplikovať bez obmedzenia. Ak budete dodržiavať tieto pokyny, tento ochranný oděv vám bude dlho a spoľahlivo slúžiť. V prípade akýchkoľvek otázok alebo pochybností sa obráťte na osobu zodpovednú za bezpečnosť, svojho dodávateľa alebo výrobcu. Tento ochranný oděv je navrhnutý v súlade s nariadením EÚ 2016/425 a európskymi normami EN ISO 13688 (uverejnená v Úradnom vestníku Európskej únie dňa 31.05.2017) a EN 17353.

Kľúč k piktogramom:



**EN 17353:2020**, ochranný oděv – ochranné prostriedky na zvýšenie viditeľnosti v situáciách so strednou mierou rizika. Typ B zodpovedá oděvom s vysokou viditeľnosťou, ktoré poskytujú ochranu iba v tmavom prostredí. Typ B3 zahŕňa oděvy s retroreflexnými pásmi po obvode trupu, prípadne po obvode trupu aj končatin. Reflexné pásy sú na oděve osadené napevno. U typu B3 sa vyžaduje použitie 0,06 m<sup>2</sup> reflexného materiálu v prípade používateľov s výškou < 140 cm a 0,08 m<sup>2</sup> v prípade používateľov s výškou > 140 cm. Tieto ochranné prostriedky využívajú na zvýšenie viditeľnosti iba retroreflexný materiál. Pokyny týkajúce sa používania oděvu s vysokou viditeľnosťou: Nosenie iných oděvov a niektorých ochranných prostriedkov (napr. respirátor) alebo typov príslušenstva (napr. plecniak) môže mať vplyv na viditeľnosť. Uistite sa, že nedochádza k prekrytiu reflexných prvkov. Ak je na štítku s informáciami o starostlivosti o oděv uvedený maximálny počet cyklov čistenia, tento údaj nie je jediný faktor, ktorý ovplyvňuje životnosť oděvu. Životnosť bude závisieť aj od použitia, starostlivosti, skladovania atď. Ak nie je uvedený maximálny počet cyklov čistenia, materiál bol otestovaný minimálne po 5 praniach.



HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, D-21244 Buchholz/Nordheide  
Další informace a EU prohlášení o shodě naleznete na stránkách [www.feldtmann.de](http://www.feldtmann.de)

SK

## Ochranný oděv so zvýšenou viditeľnosťou



Art. 22661 / 22662 / 22663 / 22664



EN 17353:2020  
Typ B3



Notified Body:  
SGS Fimko Ltd,  
Notified body No. 0598,  
Takomtie 8,  
FI-00380 Helsinki, Finland